

Kompressiota avata remmi mediaisen epikondylitin hoitoon

VAATIMUSTENMUKAISUUS VAKUUTUS

Valmistajan ORTHOSERVICE AG vakuuttaa, että tämä on luokan I lääkinäillinen laite, joka on valmistettu ja arvioitu EU-asetuksen 2017/745 (MDR) mukaisesti. Nämä ohjeet on laadittu edellä mainitun asetuksen mukaisesti. Niiden tarkoituksesta on varmistaa lääkinäillinen laiteen oikea ja turvallinen käyttö.

TUOTEMERKIT

Velcro® on Velcro Industries B.V:n rekisteröity tavaramerkki.

VAROTOIMET

Suosittellemme, että tuotteen aiheuttamaa painetta ei kohdisteta kehoniin, joissa on haavoja, turvottaa tai kyhyjä. Tuotetta ei saa käytä liian tiukkaa, jotta liialliselta paikalliselta puristelalta välttyään eikä tuotteen alaisin ihmoina ja verisuojuin kohdistu liiallista puristusta. Lisäksi suosittellemme aluvaatteiden käytämisestä suoran ihosketuksen välttämiseksi. Jos sinulla on epäselvyyttä tuotteen käytöstä, käännä tuotteesta toimittaaneen apuvälineammattilaisen puoleen. Lue tuoteseloste huolellisesti tuote-etiketistä. Tuotetta ei suositella käytettäväksi avotulen. Älä levitä kasketuksiin avoimien haavojen kanssa.

VAROITUKSET

On suosittelavaa, että lääkäri tai fysioterapeutti määrittelee laitteen, joka on suunniteltu alla esitettyihin käytööihisiin, ja jonka apuvälinealain ammatillisine asentaa potilaskohtaisesti. Tuotteen tehokkuuden, käytönvauvan ja mitteettoman toiminnan varmistamiseksi asennus ja sovitustava huolellisuus.

Älä koskaan muuta lääkäri, fysioterapeutti tai apuvälineeksen tekemää säättöä. Varmistajan vastuu raukeavat, mikäli tuotetta käytetään väärin tai sitä muutetaan. Ortoosi on tehty yhdelle potilaille ja se on tarkoitettu vain yhdelle potilaille. Varmistajan vastuu raukeavat, mikäli tuotetta käytetään väärin kuten lääkinäiliä lähtevästä koskevassa asetuskesäkin säädetään. Herkkähiisilla henkilöillä suora ihosketus voi aiheuttaa puroitusta ja ärsytystä. Jos tuotetta käytöä aiheuttaa kipua, turvottaa, kutinaa tai muita haittaavatuksia, otta yhteyttä lääkäriksi. Jos kyseessä on erityisen vakava haitta, ilmoita tapauhumaista tuotteen valmistajalle ja maakohtaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle. Ostopedisen tuotteen tehokkuus taataan vain, kun kaikkia komponenteja käytetään oikein.

VAIHOEDOT/KOKO

Koodi	REF.91020	Koko	XS	S	M	L	XL
Max. kynnarvarren ympärysmitä cm		20/22	23/25	26/28	29/31	32/34	
Vari		musta					

Vasen/oikea

TUOTTEEN KÄSITTELY JA HOITO

Älä käytä valkaisuainetta. Ei kemiallista pesua.
Älä silitä. Ei rumpukuivausta.
Pesuvaruste: Mansetti: Käsivarsien lämpimällä vedellä (30°C) ja miedolla saippualla; huuhde huolellisesti. Jätä kuivumaan kauas lämmönlähteistä.
Remmi: Pyhi pesuun nellä lämpimällä vedellä (30°) ja mietoa pesuainetta käytäen. Kuivaa räällä.

Kierrätä tuote ja sen osat vastuullisesti

INDIKATOIOT

- Akuutti ja kroninen tennis- ja golfkynärpää
- Lihaskrampit
- Tulehdusten ennaltaehkäisy urheilun aikana

KONTRAINDIKATOIOT

Tällä hetkellä ei tiedossa

OMINAISUUDET JA MATERIAALIT

- Jäykä polipropyleen C:n muotoinen malli
- Elastinen remmi ja Velcro®-kiinnitys
- Hyvin pehmestetty
- Paineen oikein kohdistava mansetti

PUKEMISOHJEET

- (ensimmäiselle pukemiskerralla) Aseta mansetti tarralla reunimaisesta osasta; pitkä reunan mansetista tulee olla asetettuna samansuuntaiseksi remmin pitkän sivun kanssa.
- Aseta C:n muotoinen osa sivulle niin, että mansetti on 3-4 sormenleveyttä epikondylin alapuolelle (kuva A), ja kohdista se kädens ojentajalihasten kohdalle.
- Kiristä remmi ja kiinnitä se Velcro®-tarralla (kuva B). Tarkista, että mansetti on oikeassa kohdassa.
- Jos remmi tuntuu liian kireältä tai aiheuttaa kihelmointiä, vähennä painetta säätmällä remmii löysemmälle.

- Tämän asiakirjan kuvakset ja kuvat ovat vain kaupallisiin tarkoituksiin. Orthoservice pidättää oikeuden muuttaa niitä tarpeen mukaan.

Tennisarmbågsband som ger kompression

DEKLARATION AV ÖVERSTÄMMELSE

Som producent erkänner Orthoservice AG sitt fulle ansvar för att denna produkt är en medicinteknisk klass 1 produkt, producerat i samsvar med kraven i EU direktiv 2017/745 (MDR). Instruktionerna har utformats i linje med ovan nämnda förföring. De är utformade för att säkerställa en adekvat och säker användning denna medicintekniska produkt.

VARUMÄRKE AV MATERIAL

Velcro® är ett registrerat varumärke för Velcro Industries B.V.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vi rekommenderar att trycket som produkten ger inte appliceras på någon kroppsdel som har sår, svullnad eller bölder. Det rekommenderas att inte spänna produkten för hårt för att undvika för starkt tryck eller kompression av underliggande nerver och/eller blodkärl. Vid tillverkning om hur produkten skall användas kontakta en läkare, sjukgymnast eller ortopedtekniker. Kontakt lege, fysioterapeut eller ortopedtekniker dersom du i tvil om hvordan produkten ska användas. Läs materialkompositionen på insidan av produkternas etikett noggrant. Vi rekommenderar att inte använda produkten i näheten av öppen ild. Applicera inte vid direktkontakt med öppna sår.

WARNING

Det rekommenderas att denna produkt, som är konstruerad för specifika indikationer enligt nedan förskrivs av en doktor eller sjukgymnast och appliceras av ortopedtekniker, i linje med användandens behov. För att säkra effektivitet, tolerans och riktig funksjon mål pâföringen utföres med yttersta omsorg.

Andra inte inställningar utöfda för läkare, sjukgymnast eller ortopedtekniker.

Tillverkarens ansvar förfaller vid olämplig användning eller anpassning. Ortosken skall endast användas av en användare. Om ortosken används opassande, avsäger sig tillverkaren allt ansvar för reglerna för medicintekniska produkter.

För hyperkänsliga individer, direkt hudkontakt kan skapa rödhet och irritation.

Om det uppstår smärta, svullnad, bölder eller någon annan reaktion kontakta omgående din läkare och vid speciella allvarliga problem rapportera ärendet till tillverkaren samt till behörig myndighet. Effektiviteten av denna ortopedtekniska produkt är endast garanterad när alla komponenter används korrekt.

VAL/STORLEK

Koda	REF.91020	XS	S	M	L	XL
Storlek	20/22	23/25	26/28	29/31	32/34	
Omkrets mätt underarm cm						
Färg	svart					

Passar höger och vänster

SKÖTSELRÅD

- Älä färt blekas
- Älä silitä.
- Pesuvaruste: Mansetti: Käsivarsien lämpimällä vedellä (30°C) ja miedolla saippualla; huuhde huolellisesti. Jätä kuivumaan kauas lämmönlähteistä.
- Remmi: Pyhi pesuun nellä lämpimällä vedellä (30°) ja mietoa pesuainetta käytäen. Kuivaa räällä.

Äteriivin produkten och dess delar ansvarsfullt.

INDIKATORER

- Akuutti ja kronisk tennis- och golfkynärpää
- Muskul sammantrekningar
- Motverka inflammation vid sport och motionsaktiviteter

KONTRAINDIKATORER

Nuvarande inga kända

KARRAKTÄR OCH MATERIAL

- Stabilt polypropylene C-formad desing.
- Elastiska band och Velcro®-fixering
- Mjuk dubbelfordad MTP foder
- Tryckpad för riktigt tryck

APPLICERINGSINSTRUKTIONER

- (endast första applikeringen) Fäst tryckpadden med Velcro® över den bredaste delen av föret; den långa delen av tryckpadden skal placeras i rett vinkel mot den långa delen av beltet.
- Placer bands C-formade del så att tryckpadden är placerad tre eller fyra fingrar bredd nedanför epikondylen (Fig. A) och i linje med muskeln på underarmen.
- Spann bandet och fixera det med Velcro® (fig.B). Kontrollera att tryckpadden är korrekt placerad.
- Om bandet upplevs för hårt eller skapar en stickande känsla, lossa bandet för att minska trycket.

- Beskrivelsen och bilder i detta dokumentet är endast illustrativa och för kommersiellt syfte. Orthoservice förbehåller sig rätten att ändra utan föregående meddelande baserat på behov.

Tennisarmbueband som gir kompresjon

SAMSVARERKLÄRING

Som produsent erkänner Orthoservice AG sitt fulle ansvar for at dette produktet er et medicinteknisk klasse 1-produkt, produsert i samsvar med kravene i EU direktiv 2017/745 (MDR). Instrukjonene har utformet i tråd med ovan nærmøde forskrift. De er utformet for å sikre tilstrekkelig og sikker bruk av dette medisintekniske produktet.

MERKING AV MATERIALER

Velcro® er et registrert varemærke for Velcro Industries B.V.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

Vi anbefaler at dette produktet ikke påføres på noen kroppsdel som har sår, hevelser eller kuler, på grunn av trykket produktet skaper. Det anbefales ikke stramme produktet for hardt for å unngå overdriven lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkärl. Vid tillverkning om hvordan produkten skal användas kontakta en läkare, sjukgymnast eller ortopedtekniker. Kontakt lege, fysioterapeut eller ortopedtekniker dersom du i tvil om hvordan produkten ska användas. Läs materialkompositionen på insidan av produkternas etikett noggrant. Vi anbefaler ikke att använda produkten i näheten av öppen ild. Applicera inte vid direktkontakt med öppna sår.

ADVARSEL

Det anbefales, at dette produktet, som er konstruert til spesiifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, foreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker, i tråd med brukernes behov. For å sikre effektivitet, toleranse og riktig funksjon må pâføringen utføres med største forsiktigheit.

Andre endringer i innstillingene som er gjort av lege, fysioterapeut eller ortopedtekniker. Produktene ansvar bortfaller ved uegent bruk eller tilpassing. Ortosken skal bare brukes av en bruker. Dersom ortosken brukes på uegent vis, fraskriver produsenten seg alt ansvar for reglene for medicintekniske produkter.

Før overfølge personer kan direkte hudkontakt forårsake rødhet og irritation. Skulle det oppstå smerte, hevelsel, kuler eller andre reaksjoner, må du kontakte legen din umiddelbart. Ved spesielt alvorlige problemer skal også rapporteres forholdet til produsenten og til relevant myndighet. Effektiviteten til dette ortopediske produktet er bare garantert når alle komponentene brukes riktig.

ADVAREL

Det anbefales, at dette produktet, som er konstruert til spesiifikke indikasjoner i henhold til nedenstående, ordines av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker i overensstemmelse med brukernes behov. For å sikre effektivitet, toleranse og riktig funksjon må pâføringen utføres med største forsiktigheit.

Ikke endre de innstillingene, der er foretatt av en lege, fysioterapeut eller ortopedtekniker.

Produsenten ansvar bortfaller ved overfølge produktet, det skal kontakt en lege, fysioterapeut eller ortopedtekniker. Les materialkompositionen på innsiden av produkternas etikett nøye. Vi anbefaler ikke at anvende produktet i næheten av åpen ild. Må ikke påføres ved direkte kontakt med åpne sår.

PELEIEINSTRUKSJONER

- Ikke blekas
 - Är inte rötskål
 - Är inte stryks
 - Är inte torkt i törktrommel
- Vidareanvisning. För: Håndtvätt i ljummet vatten (30°C) med ett mildt tvättmedel, skölj noggrant efter tvätt. Låt bortom direktta värme. Band: Torka av med en fuktig trasa med handljummet vatten (30°C).

Resirkuler produktet och dets delar på en ansvarlig måte.

INDIKASJONER

- Akut eller kronisk tennis- og golfkynärpää
- Muskelsammanträckningar
- Motverka inflammation vid sports- och motionsaktiviteter

KONTRAINDIKASJONER

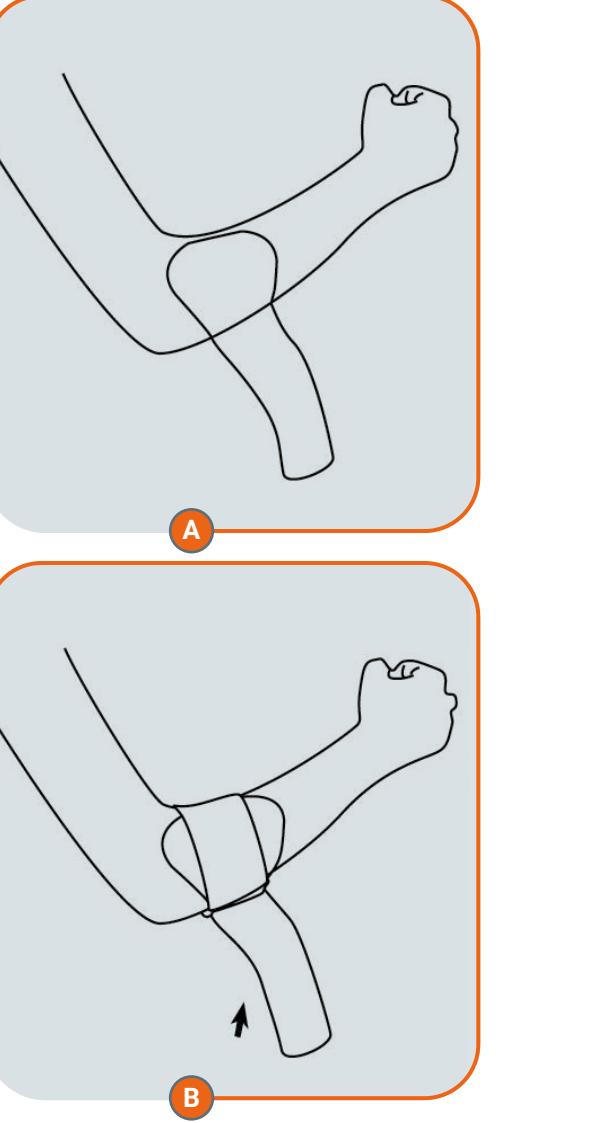
Foreløpig ingen kjente

KARAKTER OG MATERIALE

- Stabilt polypropylene C-formet design.
- Elastiskt band och Velcro®-fiksering
- Mjuk dubbelfordad MTP-foder
- Tryckpude för riktigt tryck

BRUKSANVISNING

- (kun første gangs bruk) Fäst tryckpuden med Velcro® över den bredaste delen av föret. Den långa delen av tryckpuden skal placeras i rett vinkel mot den långa delen av beltet.
- Placer bands C-formade del, så tryckpuden sidder med en afstand på tre eller fire fingars bredd under epikondylen (fig. A) och på linje med muskeln i underarmen.
- Spann bandet och fastgör det med Velcro® (fig. B). Kontrollera att tryckpuden är riktigt platt.</



BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

Epicondylitis - Manschette mit Pelotte

KONFORMITÄTERSKLÄRUNG

Die ORTHOSERVICE AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses Medizinprodukt der Klasse I angehört und gemäß den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) hergestellt wurde. Die vorliegende Anleitung wurde unter Anwendung der vorgenannten Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.

WARENMARKEN DER MATERIALIEN

Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Es wird empfohlen, dass der vom Produkt ausgeübte Druck nicht auf die Teile des Körpers einwirkt, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumorszenen aufweisen. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und keine Kompression der darunterliegenden Nerven und/oder Blutgefäße auszulösen. Bei Bedenken zur Anwendung des Produkts bitte an einen Arzt, Physiotherapeuten oder Orthopädietechniker wenden. Bitte sorgfältig das Innentickett mit der Material-Zusammensetzung des Produkts lesen. Es ist ratsam, das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen. Nicht bei direktem Kontakt mit offenen Wunden auftragen.

HINWEISE

Es ist ratsam, dass das Produkt, das für die unten aufgeführten spezifischen Indikationen bestimmt ist, von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopädietechniker entsprechend den individuellen Bedürfnissen angepasst wird. Um die Wirksamkeit, Verträglichkeit und korrekte Funktionalität zu gewährleisten, muss die Applikation mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. Keinesfalls darf die vom Arzt/Physiotherapeuten/Orthopädietechniker vorgenommene Einstellung verändert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung oder Einstellung erhält die Haftung des Herstellers. Die Orthese ist nur für den Gebrauch durch einen einzigen Patienten bestimmt, andernfalls übernimmt der Hersteller keine Haftung gemäß der Verordnung für Medizinprodukte. Bei überempfindlichen Personen kann es bei direktem Hautkontakt zu Rötungen oder Reizungen kommen. Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellungen, Tumorszenen oder anderen abnormalen Reaktionen bitte sofort an den eigenen Arzt wenden und, besonders schwere Reaktionen, die Tatsache dem Hersteller und der zuständige Behörde in eigenem Land melden. Die orthopädische Wirksamkeit des Produktes ist nur dann gewährleistet, wenn alle seine Komponenten verwendet werden.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Artikelnummer	REF.91020				
Größen	XS	S	M	L	XL
Max. Umfang des Unterarms cm	20/22	23/25	26/28	29/31	32/34
Farbe	schwarz				

Beidseitig anwendbar

PFLEGE

- Nicht bleichen
- Keine chemische Reinigung
- Nicht bügeln
- Nicht im Trockner trocken
- Pflegehinweise: **Polsterung:** mit neutraler Seife in lauwarmem Wasser (30°C) von Hand waschen und sorgfältig ausspülen. Nicht an direkten Hitzequellen trocken lassen.
- Armspange:** Mit einem in lauwarmem Wasser (30°C) getränkten Schwamm und neutraler Seife abwaschen. Mit einem Tuch abtrocknen.

Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

INDIKATIONEN

- Akute oder chronische Epicondylitis und Epitrochleitis des Ellenbogens
- Muskelkontraktionen
- Vorbeugung von sportbedingten Entzündungen

KONTRAINDIKATIONEN

Zur Zeit keine bekannt

EIGENSCHAFTEN UND MATERIAL

- Armspange aus starrem Polypropylen
- Verschluss mit elastischem Klettgurt
- Weiche Polsterung aus doppelt gefüttertem MTP
- Pelotte für gezielte Kompression

ANWENDUNG

- 1 (Nur beim ersten Anlegen) Die Pelotte mit dem Klettband an der breitesten Stelle der Polsterung anbringen; die Pelotte muss mit der langen Seite senkrecht zur langen Seite der Manschette liegen.
- 2 Die Armspange so seitlich positionieren, dass die Pelotte 3 bis 4 Finger breit unter dem Epikondylus liegt (Abb. A) und mit den Extensoriusmuskeln der Hand gefestigt ist.
- 3 Manschette spannen und mit dem Klettgurt verschließen (Abb. B). Prüfen, dass die Pelotte korrekt sitzt.
- 4 Falls die Manschette zu eng ist oder juckt, die Spannung des Klettgurts etwas lockern.



SINGLE PATIENT
MULTIPLE USE

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM

Medial epicondylitis strap providing compression

DECLARATION OF CONFORMITY

As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR), that the product is a medical device of Class I and it has been manufactured according to the requirements of the Regulation. These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

SAFETY PRECAUTIONS

We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or welts. It is advisable to not tighten the device so as to avoid generating areas of excessive local pressure or the compression of underlying nerves and/or blood vessels. If in doubt on how to apply the device, contact a doctor, physiotherapist, or an orthopedic technician. Read the product composition on the internal label carefully. We recommend to not wear the device in the proximity of free flames. Do not apply in direct contact with open wounds.

WARNINGS

It is advisable that the device, designed for the specific indications as set out below, be prescribed by a doctor or a physiotherapist and applied by an orthopedic technician, according to the specific needs of the patient. To ensure effectiveness, tolerability, and proper functioning, the application must be carried out with the utmost care. The responsibilities of the manufacturer shall lapse in case of inappropriate use or adaptation. The orthosis is made and to be used by only one patient. Should the orthosis be inappropriately used, the manufacturer declines all responsibility, as provided by the regulation for medical devices. In hypersensitive individuals, direct contact with the skin may cause redness and irritation. In case of pain, swelling, welts, or any other adverse reaction, contact your doctor immediately, and in case of a particularly severe adverse event, report the incident to the manufacturer and the competent authority of your country. The effectiveness of the orthopedic product is only guaranteed when all the components are properly in use.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Code	REF.91020				
Size	XS	S	M	L	XL
Max forearm circumference cm	20/22	23/25	26/28	29/31	32/34
Colour	black				

Fits right and left

MAINTENANCE

- Do not bleach
- No chemical cleaning
- Do not iron
- Do not tumble-dry
- Washing instructions: **Padding:** Hand wash in lukewarm water (30°C) with mild soap; wash thoroughly. Leave to dry away from direct heat.
- Support strap:** wipe with a sponge dipped in warm water (30°C) with mild soap. Dry with a cloth.

Do not dispose of the product or any of its components into the environment.

INDICATIONS

- Severe and chronic epicondylitis and medial epicondylitis
- Muscle tensions
- Preventing inflammation during sports

CONTRAINdications

There are no known contraindications at this time.

FEATURES AND MATERIALS

- Rigid polypropylene C-shape design
- Velcro® fastening system
- Soft pad with double-lined MTP
- Targeted compression

PUTTING ON THE APPLIANCE

- 1 (Initial fitting only) Attach the pressure pad with Velcro® to the widest part of the padding; the long part of the pressure pad should be positioned at right angles to the long side of the strap.
- 2 Position the strap with the C-shaped part on the side so that the pressure pad is three or four fingers' width below the epicondyle (fig. A), and align it with the extensor muscles of the hand.
- 3 Tighten the strap and fasten it with the Velcro® (fig. B). Check that the pressure pad is in the correct position.
- 4 If it feels too tight or causes a tingling sensation, loosen to relieve the pressure by adjusting the fastening.

ANWENDUNG

- 1 (Nur beim ersten Anlegen) Die Pelotte mit dem Klettband an der breitesten Stelle der Polsterung anbringen; die Pelotte muss mit der langen Seite senkrecht zur langen Seite der Manschette liegen.
- 2 Die Armspange so seitlich positionieren, dass die Pelotte 3 bis 4 Finger breit unter dem Epikondylus liegt (Abb. A) und mit den Extensoriusmuskeln der Hand gefestigt ist.
- 3 Manschette spannen und mit dem Klettgurt verschließen (Abb. B). Prüfen, dass die Pelotte korrekt sitzt.
- 4 Falls die Manschette zu eng ist oder juckt, die Spannung des Klettgurts etwas lockern.

EPICONDYLITIS - MANSCHETTE MIT PELOTTE

Brassard pour épicondylite avec élément presseur

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Quala fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato prodotto secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un uso adeguato e sicuro del dispositivo medico.

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® è una marca enregistrée de Velcro Industries B.V.

SAFETY PRECAUTIONS

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo presenti lesioni, emeriti, enfusure o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. Se ci sono dubbi sulla modalità di applicazione, rivolgerti ad un medico, fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

WARNINGS

Si raccomanda che il prodotto studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Affinché la garanzia di efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento, l'applicazione deve essere effettuata con la massima cura. Per garantire l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da un solo paziente; in caso contrario, il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiore, emeriti, tumefazioni o reazioni anomale, rivolgersi al proprio medico e, in caso di particolarmente severa reazione, contattare il tecnico ortopedico immediatamente e in caso di reazione grave, rivolgersi al tecnico ortopedico più vicino. La efficacia del dispositivo è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

AUSSWAHL/GRÖSSEN

Code	REF.91020				
Size	XS	S	M	L	XL
Max forearm circumference cm	20/22	23/25	26/28	29/31	32/34
Colour	black				

Ambidextre

ENTRETIEN

- Ne pas candéguer
- Pas de nettoyage chimique
- Ne pas repasser
- Ne pas sécher en séchoir
- Instructions pour le lavage: **Doubleur:** laver à la main avec de l'eau tiède (30°C) et du savon au pH neutre; rincer soigneusement. Laisser sécher loin de toute source de chaleur.
- Structure de soutien:** stofripare con una spugna imbevuta in acqua tiepida (30°C) e sapone neutro. Sécher avec un chiffon.

L'orthese e suoi componenti devono essere smembrati e puliti secondo le norme ambientali.

INDICATIONS

- Épicondylites et épitrochléites aiguës ou chroniques du coude
- Contractures musculaires
- Prévention des processus inflammatoires lors de l'activité sportive

CONTRAINDICATIONS

Al momento nessuna conosciuta

CARACTÉRISTIQUES ET MATERIAUX

- Structure en C en polypropylène rigide
- Clôture avec sangle élastique et Velcro®
- Rembourrage souple en MTP bi-doublé
- Élément presseur permettant de focaliser la poussée

APPLICATION

- 1 (Solo per la prima applicazione) Applicare con velcro il presseur all'imbottitura nell'area più larga;